

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 22 (1992)  
**Heft:** 10

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Hug, René

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

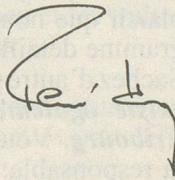
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

La spirale montante du coût de la vie ne cesse de s'accélérer. Un jour, c'est avec la complicité des postes, un autre des chemins de fer, un autre encore des denrées de première utilité que vous achetez dans les magasins. De tous les côtés, on ne cesse de critiquer toutes ces hausses, qui se manifestent sur un fond de crise, comme - selon certains journaux - on n'en aurait plus vu depuis les années 30. Où situer les retraités dans ce contexte difficile? Il semble bien qu'ils se trouvent au premier plan des concernés, ne serait-ce que parce qu'ils n'ont pas toujours les revenus qui leur permettent d'encaisser toutes les hausses auxquelles ils sont soumis. Une situation qui est loin d'être régularisée et qui devrait figurer au nombre des préoccupations de nos autorités et à l'ordre du jour de leurs séances. Parce que bien peu de retraités sont aujourd'hui à même de suivre un tel rythme et se sont, bien entendu, les premières victimes des perpétuelles hausses du coût de la vie. Une question d'actualité à laquelle toute la population se doit de trouver une réponse, si l'on ne veut pas que nos aînés, numériquement de plus en plus nombreux, restent les victimes sans défense de notre civilisation.



# aînés

N° 10  
Octobre 1992  
22e année



**Le Dr Charles Bugnon et son petit-fils. Le père de Jonathan, géologue et grand voyageur, a épousé une africaine du Burundi.**

<b>ACTUALITES</b>	Quoi de neuf?	2
<b>CUISINE DE SAISON</b>	Restez jeunes comme des poissons dans l'eau	3
<b>PLUMES, POILS &amp; CIE</b>	Un chien peut gaffer	4
<b>LA MEDECINE EN MARCHE</b>		5
<b>VOTRE SANTE</b>	La dépression du sujet âgé et son traitement	6
<b>CES FOLLES ANNEES</b>	1943: Jean Moulin	8
<b>DES AUTEURS, DES LIVRES</b>		10
<b>RELEVE DANS LA PRESSE</b>	Belles-mères: anges ou chipies?	12
<b>J'AI ECOUTE POUR VOUS</b>	Ovations pour Ernest Ansermet	14
<b>ARTS</b>	L'Orient d'un collectionneur	15
<b>PORTRAIT</b>	L'étonnant D <sup>r</sup> Bugnon	17
<b>GENEVE SOCIAL</b>	les moyens auxiliaires	19
<b>LES ASSURANCES SOCIALES</b>	Prest. compl. pour frais de guérison	20
<b>PRO SENECTUTE</b>		22
<b>LE MOUVEMENT DES AINES</b>		24
<b>LES VOYAGES D'AINES</b>	Croisière en Italie et Nouvel An à Majorque	29
<b>VIE QUOTIDIENNE</b>	Des signes dans le ciel	30
<b>COURRIER</b>		33
<b>A VOS CARTES...</b>	Etes-vous de bons joueurs?	34
<b>MOTS CROISES</b>		36
<b>ENTRE HIER ET DEMAIN</b>	Les Aînés	38
<b>LES BONS TUYAUX DE LA POLICE</b>	La cambriole parisienne	40
<b>SOS CONSOMMATEURS</b>	L'huile d'olive	41
<b>MESSAGES OECUMENIQUES</b>		42

**Direction** Yves Debraine  
**Rédaction** René Hug

Secrétariat M.-L. Ravanne

**Administration**

et rédaction

Passage Saint-François 10

1002 Lausanne

Tél. 021/312 34 29

Fax 021/312 68 28

Secrétariat ouvert

de 9 h à 11 h 30 et

de 14 h à 16 h 30

**Abonnements** 11 nos/an

Fr. 34.- Etranger Fr. 38.-

**Collaborateurs réguliers** Josette Baud, J.-P. Crettenand, Georges Gygax, Albin Jacquier, René Jeanneret, J.-R. Laederach, Pierre Lang, J.-V. Manevy, Guy Métralier, Chantal Pannatier, Liliane Perrin, Renée Van de Putte, M.-L. Ravanne, J.-P. de Sury, Paul Vincent, Yvette Z'Graggen.

**Conception graphique** Publi-Group Jacot, Genève  
**Graphisme** J. Falciola **Maquette** Géraldine Brügger  
**Imprimeur** Presses Centrales Lausanne S.A.

**Editeur** Société coopérative Aînés

**Régie des annonces pour la Suisse romande**

Assa Annonces Suisses S.A.

Pl. Bel-Air 2, 1002 Lausanne, tél. 021/20 29 31

**Régie des annonces pour la Suisse allemande**

Media-Agentur, Rolf Müller  
CP 234, 8059 Zürich, tél. 01/202 33 93

**Tirage** 24 000 exemplaires